



## Amtliche Bekanntmachungen

### Sitzung des Planungsausschusses

Am **Dienstag, 12.03.2019**, um **15:00 Uhr** findet im Schranrensaal, Altbau, 1. OG (Zi. 101), Rathaus Traunstein die **Sitzung des Planungsausschusses** mit folgender Tagesordnung statt:

1. Genehmigung der Sitzungsniederschrift vom 12. Februar 2019
2. Ausbau der Schierghoferstraße - Vorstellung des Vorentwurfs
3. Antrag auf Änderung des Bebauungsplans "An der Axdorfer Straße" im Bereich des Grundstückes Fl.Nr. 199/4 der Gemarkung Haslach
4. Aufstellung eines BPl für die Grundstücke Fl.Nrn. 721, 721/4, 722/3 der Gem. Wolkersdorf u. Fl.Nr. 959 der Gem. Traunstein im Bereich der Schierghoferstraße und der Wolkersdorfer Straße im beschleunigten Verfahren nach § 13 a BauGB; Satzungsbeschluss
5. Aufstellung eines BPl zur Ausweisung eines Allg. Wohngebiets nordöstlich des OT Traunstorf im Bereich zw. der Traunstorfer Straße, der Kreuzstraße und dem Auenweg im vereinf. Verfahren nach den §§ 13a und 13b BauGB; Billigungs- u. Auslegungsbeschluss
6. Erweiterung des Gewerbegebiets an der Industriestraße; Fortführung der Planung
7. Straßenbeleuchtung: Ausführung der Leuchten bei Neu- und Umbaumaßnahmen
8. Neuer Fußgängersteg über die Traun

### Öffentliche Sitzung des Seniorenbeirates der Stadt Traunstein

Am **Mittwoch, 13. März 2019**, um **10.00 Uhr** findet im **Lindzimmer** des Rathauses, Altbau 2. OG (Zi. 204), die **öffentliche Sitzung des Seniorenbeirates** mit folgender Tagesordnung statt:

1. Eröffnung und Begrüßung durch den Vorsitzenden
2. Genehmigung der Tagesordnung
3. Berichte über Erledigungen aus der letzten Sitzung
4. Kurzberichte über den Verlauf der letzten Seniorensprechstunden – neue Termine
5. Barrierefreiheit, Gesamtkonzept der Stadt
6. Wie kann der Seniorenbeirat helfen, auch kleinere Maßnahmen zu unterstützen
7. Teilnehmer für die Begehung der kritischen Stellen der Stadt
8. Seniorennachmittag (Frau Schneider)
9. Themen für die gemeinsame Sitzung der Seniorenbeiräte Traunreut und Trostberg am Mittwoch, 27.03.2019, 14.00 Uhr, im Sailer Keller Georgi Stüberl
10. Wahl für die Delegierten-Konferenz des LVSB
11. Verschiedenes
12. Termine
13. Der Bürger hat das Wort

### Sitzung des Hauptausschusses

Am **Donnerstag, 14.03.2019**, um **14:00 Uhr** findet im Schranrensaal, Altbau, 1. OG (Zi. 101), Rathaus Traunstein die **Sitzung des Hauptausschusses** mit folgender Tagesordnung statt:

1. Genehmigung der Sitzungsniederschrift vom 14. Februar 2019
  2. Tätigkeitsbericht der Stadtjugendpflegerin
- Anschließend findet eine nichtöffentliche Sitzung statt.**

### Sitzung des Bauausschusses

Am **Donnerstag, 14.03.2019**, um **15:00 Uhr** findet im Schranrensaal, Altbau, 1. OG (Zi. 101), Rathaus Traunstein die **Sitzung des Bauausschusses** mit folgender Tagesordnung statt:

1. Genehmigung der Sitzungsniederschrift vom 14. Februar 2019
2. Antrag auf Vorbescheid zur Errichtung einer Baumschule (Betriebsgebäude mit Labor, Betriebsleiterwohnung, Lagerhalle und Lagerflächen) auf dem Grundstück Fl.Nr. 777 der Gemarkung Kammer am Brunnenweg in Traunstein
3. Errichtung einer Aufbereitungshalle mit Büro und zugehörigen Außenstellflächen (149 Stellplätze) auf dem Grundstück Wimpasinger Straße 8 (Fl.Nr. 275/8 der Gemarkung Haslach) in Traunstein

## Amtliche Mitteilungen

### Stellenausschreibung

**Wir suchen zum nächstmöglichen Zeitpunkt einen Mitarbeiter/eine Mitarbeiterin (m/w/d) für den Empfang im Foyer.**

Dieser Aufgabenbereich erfordert wegen der Öffnungszeiten des Rathauses eine Arbeitszeit von 37 Stunden pro Woche, kann bei Vorliegen entsprechender Bewerbungen aber auch im Jobsharing besetzt werden.

#### Was erwarten wir von Ihnen?

Nach Möglichkeit Berufserfahrung in einer vergleichbaren Position, Freude am Kontakt mit unseren Besucherinnen und Besuchern, sehr gute Umgangsformen sowie kommunikative Fähigkeiten und Einfühlungsvermögen. Sie kümmern sich freundlich und engagiert um vielfältige Anliegen und Wünsche und verweisen dann gezielt an die zuständigen Stellen. Außerdem übernehmen Sie routiniert die Bedienung unserer Telefonzentrale und geben die Gespräche weiter.

Gute Ortskenntnisse und ein ausgeprägtes Interesse am Geschehen in der Stadt Traunstein und in der Umgebung wären erwünscht.

#### Was bieten wir Ihnen?

- ein unbefristetes Arbeitsverhältnis bei einem zukunftsorientierten und krisensicheren Arbeitgeber,
- eine Bezahlung nach dem Tarifvertrag für den öffentlichen Dienst - TVöD - in Höhe von rd. 2.200 Euro brutto (bei 37 Wochenstunden),
- die tarifvertraglich geregelten Leistungen (u. a. Jahressonderzahlung, leistungsorientierte Bezahlung, vermögenswirksame Leistungen, arbeitgeberfinanzierte betriebliche Altersversorgung),
- am Bedarf orientierte Fortbildungsmöglichkeiten,

- ein vielseitiges und interessantes Aufgabengebiet an einem attraktiven, zeitgemäß ausgestatteten Arbeitsplatz in einem modernen Verwaltungsgebäude mit Parkmöglichkeit im Zentrum der Stadt.

#### Wenn wir Ihr Interesse geweckt haben kommen Sie zu uns!

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung mit den üblichen Unterlagen, die sie bitte **bis spätestens 22.03.2019** an die Stadt Traunstein, Sachgebiet Personalwesen, 83276 Traunstein oder per E-Mail (Anhänge ausschließlich als PDF) an: [Bewerbungen@stadt-traunstein.de](mailto:Bewerbungen@stadt-traunstein.de) senden.

Wünschen Sie weitere Informationen? Für einen persönlichen Kontakt finden Sie uns im Rathaus, Stadtplatz 39, Zimmer 314 oder Zimmer 315. Unsere Mitarbeiter im Sachgebiet Personalwesen (Herr Wimmer, 0861/65261, oder Herr Boschert, 0861/65260) freuen sich auf Ihren Anruf. Gerne rufen wir Sie auch zurück.

## Nachrichten



### Wochenprogramm vom 09.03.2019 bis 16.03.2019

#### Samstag, 09.03.2019

- 07:00 – **Traunsteiner Wochenmarkt**  
auf dem Stadtplatz
- 13:00 Uhr **Bücher- & Flohmarkt des Lions Club Traunstein und "Wir helfen e. V."**  
Der Erlös kommt Projekten für Hilfsbedürftige innerhalb und außerhalb unserer Landkreisgrenzen zugute  
Aula der Berufsschule I, Wasserburger Straße
- 17:00 Uhr **Busfahrt zum Bundesligaspiel**  
FC Bayern München gegen VfL Wolfsburg  
Anmeldung: 0179 4790844 oder mail@rwt-ts.de  
Treffpunkt: Annette-Kolb-Gymnasium, Güterhallenstr. 12
- 11:30 Uhr **SB Chiemgau Handball – Männer Bezirksliga**  
SB Chiemgau Traunstein – TSV Brannenburg  
Turnhalle des Chiemgau Gymnasiums, Brunnwiese 1
- 19:30 Uhr **SB Chiemgau Handball – Männer Bezirksliga**  
SB Chiemgau Traunstein – TSV Brannenburg  
Turnhalle des Chiemgau Gymnasiums, Brunnwiese 1

#### Sonntag, 10.03.2019

- 10:00 – **Bücher- & Flohmarkt des Lions Club Traunstein und "Wir helfen e. V."**  
Der Erlös kommt Projekten für Hilfsbedürftige innerhalb und außerhalb unserer Landkreisgrenzen zugute  
Aula der Berufsschule I, Wasserburger Straße
- 17:00 Uhr **Fabriktheater e.V.: "Altweiberfrühling" - Komödie**  
NUTS - die Kulturfabrik, Crailsheimstraße 12
- 20:00 Uhr **Fabriktheater e.V.: "Altweiberfrühling" - Komödie**  
NUTS - die Kulturfabrik, Crailsheimstraße 12

#### Montag, 11.03.2019

- 17:00 – **Senioren Gymnastik-Gruppe des TVT**  
Turnhalle des Chiemgau Gymnasiums, Brunnwiese 1
- 18:00 Uhr **Bücherzwergerl – großer Spaß für kleine Leute**  
Eintritt frei  
Stadtbücherei Traunstein, Haywards-Heath-Weg 1
- 10:30 Uhr **Brauereiführung im Hofbräuhaus Traunstein**  
Hofbräuhaus Traunstein, Hofgasse 6 - 11
- 11:00 und 18:00 Uhr **Kostenlose Energieberatung der Energieagentur Südostbayern GmbH im Landkreis Traunstein**  
Nur nach Terminvereinbarung unter 0861 587039  
Energie Agentur Südostbayern, Maximilianstraße 33
- 14:00 – **Brauereiführung im Hofbräuhaus Traunstein**  
Hofbräuhaus Traunstein, Hofgasse 6 - 11
- 18:00 Uhr **Schafkopfturnier**  
Schützenheim der SG Kammer-Rettenbach, Neukammer 1

#### Dienstag, 12.03.2019

- 11:00 Uhr **Brauereiführung im Hofbräuhaus Traunstein**  
Hofbräuhaus Traunstein, Hofgasse 6 - 11
- 16:30 – **Malkurse für Kinder, Jugendliche & Erwachsene**  
Anmeldung: 08662-667299 oder [www.studio-kreativ.de](http://www.studio-kreativ.de)  
Vereinshaus Traunstein, Traunerstraße 1
- 19:45 Uhr **Malkurse für Kinder, Jugendliche & Erwachsene**  
Anmeldung: 08662-667299 oder [www.studio-kreativ.de](http://www.studio-kreativ.de)  
Vereinshaus Traunstein, Traunerstraße 1

#### Mittwoch, 13.03.2019

- 07:00 – **Traunsteiner Wochenmarkt**  
auf dem Stadtplatz
- 13:00 Uhr **Kneippverein Wandergruppe – Wanderung auf dem Chiemseeuferweg von Breitbrunn Richtung Prien**  
Infos unter Tel. 0861 15640  
Treffpunkt: Parkplatz Chiemgauhalle, Siegsdorfer Straße
- 08:30 – **Geselliges Tanzen**  
Pfarrsaal St. Oswald, Bahnhofstraße
- 13:00 Uhr **Brauereiführung im Hofbräuhaus Traunstein**  
Hofbräuhaus Traunstein, Hofgasse 6 - 11
- 10:00 – **Kostenlose Energieberatung der Energieagentur Südostbayern GmbH im Landkreis Traunstein**  
Nur nach Terminvereinbarung unter 0861 587039  
Rathaus | Altbau 1. OG | Zimmer 103, Stadtplatz 39
- 11:30 Uhr **Busfahrt zum Championsleaguespiel**  
FC Bayern München gegen FC Liverpool  
Kontakt: mail@rwt-ts.de / Mobil: 0179/4790844  
Treffpunkt: Annette-Kolb-Gymnasium, Güterhallenstr. 12
- 17:30 Uhr **Busfahrt zum Championsleaguespiel**  
FC Bayern München gegen FC Liverpool  
Kontakt: mail@rwt-ts.de / Mobil: 0179/4790844  
Treffpunkt: Annette-Kolb-Gymnasium, Güterhallenstr. 12

#### Donnerstag, 14.03.2019

- 14:00 – **Gebrauchtkleidermarkt für soziale Zwecke im Landkreis Traunstein**  
Brenninger, Zirnbergerstraße 15
- 16:00 Uhr **Vorlesestunde "Pippi feiert Geburtstag"**  
Eintritt frei  
Stadtbücherei Traunstein, Haywards-Heath-Weg 1
- 16:00 Uhr **Malkurse für Kinder, Jugendliche & Erwachsene**  
Anmeldung: 08662-667299 oder [www.studio-kreativ.de](http://www.studio-kreativ.de)  
Vereinshaus Traunstein, Traunerstraße 1
- 16:30 – **Malkurse für Kinder, Jugendliche & Erwachsene**  
Anmeldung: 08662-667299 oder [www.studio-kreativ.de](http://www.studio-kreativ.de)  
Vereinshaus Traunstein, Traunerstraße 1
- 19:45 Uhr **Malkurse für Kinder, Jugendliche & Erwachsene**  
Anmeldung: 08662-667299 oder [www.studio-kreativ.de](http://www.studio-kreativ.de)  
Vereinshaus Traunstein, Traunerstraße 1

- 19:30 Uhr **Öko durch "Greenwashing"? - CampusMovieNight**  
Eintritt frei | keine Anmeldung erforderlich  
Campus St. Michael, Kardinal-Faulhaber-Straße 6

#### Freitag, 15.03.2019

- 09:00 – **Bauernmarkt - Lebensqualität aus Bauernhand**  
Angebot: Bio-Geflügel Unterforsthuber  
auf dem Stadtplatz
- 15:00 Uhr **Krebs vorbeugen – Krebs rechtzeitig erkennen**  
Pfarrsaal St. Oswald, Bahnhofstraße 1
- 16:00 Uhr **Kinderkleider- und Spielzeugmarkt**  
Annahme der Waren  
Nummernvergabe und Infos unter 0178 6573482  
Pfarrheim Kammer, Hopfengartenweg 2
- 16:00 – **Salinenwegführung mit Fackeln**  
Anmeldung: 0861/65-500 / [touristinfo@stadt-traunstein.de](mailto:touristinfo@stadt-traunstein.de)  
Treffpunkt bei der Tourist-Information Traunstein, Brunnenhof, Stadtplatz 39
- 18:00 Uhr **Fabriktheater e.V.: "Altweiberfrühling" - Komödie**  
NUTS - die Kulturfabrik, Crailsheimstraße 12

#### Samstag, 16.03.2019

- 07:00 – **Traunsteiner Wochenmarkt**  
auf dem Stadtplatz
- 13:00 Uhr **Kinderkleider- und Spielzeugmarkt**  
Infos: 0178 6573482 oder [kleidermarktkammer@gmx.de](mailto:kleidermarktkammer@gmx.de)  
Pfarrheim Kammer, Hopfengartenweg 2
- 13:30 – **Reparaturcafé - Reparieren statt wegwerfen**  
Seminarraum des Katholischen Kreisbildungswerks Traunstein e.V., Kardinal-Faulhaber-Straße 6
- 15:30 Uhr **Das Himmlische Jerusalem – Kunst und Theologie - Seminar**  
Anmeldung erforderlich unter 0861 69495  
Atelieregemeinschaft HANDarbeitWERkraum, Hinter der Veste 11
- 14:00 Uhr **Mut zum Anderssein – Solidarische Landwirtschaft Chiemgau**  
Anmeldung: 08662 409505 oder [info@solawi-chiemgau.de](mailto:info@solawi-chiemgau.de)  
Campus St. Michael, Kardinal-Faulhaber-Straße 6
- 17:00 Uhr **Fabriktheater e.V.: "Altweiberfrühling" - Komödie**  
NUTS - die Kulturfabrik, Crailsheimstraße 12

#### Ausstellungen:

- 28.02.2019 – **Licht und Dunkel**  
Frühjahrsausstellung des KVTS  
Alte Wache, Rathaus, Stadtplatz 39
- 10.03.2019 **Ausstellung BAUM**  
Malerei in Öl, besondere Farbklänge und Formen  
Alte Wache, Rathaus EG
- 14.03.2019 – **Ausstellung BAUM**  
Malerei in Öl, besondere Farbklänge und Formen  
Alte Wache, Rathaus EG
- 24.03.2019 **Ausstellung BAUM**  
Malerei in Öl, besondere Farbklänge und Formen  
Alte Wache, Rathaus EG

Dies ist ein Auszug aus dem Veranstaltungskalender der Stadt Traunstein. Anspruch auf Vollständigkeit besteht nicht.

Den gesamten Veranstaltungskalender finden Sie im Internet unter [www.traunstein.de](http://www.traunstein.de). Auskunft erhalten Sie auch bei der Tourist-Information Traunstein, Tel. 0861 – 65500.

Eigenheim Finanzierung?

**Der Freistaat Bayern fördert den Neubau bzw. Erwerb von Eigenwohnraum mit Darlehen aus dem Bayer. Wohnungsbauprogramm + Zuschuss für Kinder + Zuschuss bei Zweiterwerb bzw. Ersatzneubau Darlehen aus dem Bayer. Zinsverbilligungsprogramm**

Informationen zur Förderung:  
Landratsamt Traunstein, St.-Oswald-Str. 3, 83278 Traunstein  
Frau Parzinger & Frau Thomas: Tel. 0861 58 - 237/-241 (vormittags)  
Weitere Infos unter [www.bayernlabo.de](http://www.bayernlabo.de)

Traunstein, 07.03.2019

Stadt Traunstein  
gez.  
Christian Kegel  
Oberbürgermeister

Hausanschrift:  
Postanschrift:  
Tel.: 0861 / 65-0

Stadtplatz 39, Traunstein  
Stadt Traunstein, 83276 Traunstein  
[www.traunstein.de](http://www.traunstein.de)

SATZ UND  
GESTALTUNG:  
STADT TRAUNSTEIN

